

L'Abcille de la Nouvelle-Orléans... NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LIMITED

Bureaux: 323 Rue de Chartres entre Conti et Bienville

Entered at the Post Office of New Orleans as Second Class Matter

Pour les petites annonces de demandes, ventes, locations, etc., qui se soldent au prix réduit de 10 sous la ligne, voir une autre page du journal.

TEMPERATURE

Table with 2 columns: Time (Jeudi 26 juin 1913) and Temperature (Thermomètre de E. Claudel, Fahrenheit Centigrade)

UNION FRANÇAISE

Distribution solennelle des prix.

Jeudi matin à 10 heures, dans la grande salle de l'Union Française, a eu lieu la distribution solennelle des prix.

M. Emile S. Ecuver, le dévoué président de l'Union Française, entouré de MM. F. Surnely, Paul Bordenave, Georges Damiens, André Lafargue, Albert P. Clere, Raymond Delord et Maurice Lafargue, faisait les honneurs.

M. Lacaze, vice consul de France, remplaçant M. Leduc, consul général, empêché par un accident de venir assister à cette distribution de prix, présidait la séance.

La cérémonie a débuté par une impressionnante "Marseillaise" chantée avec ensemble et justesse par toutes les élèves de l'école.

Nous avons noté également la présence de deux prêtres de la cathédrale les RR. PP. P. A. Mérendet et Lefebvre, qui ont tenu à honorer de leur présence la distribution des prix de l'Union Française.

Tous les numéros du programme ont été rendus avec une perfection qui leur a valu les applaudissements souvent répétés des auditeurs et qui fait honneur aux professeurs aussi bien qu'aux élèves.

En un mot, charmante réunion qui a prouvé beaucoup d'efforts, beaucoup de travail et des résultats dont les membres de "l'Union Française" et les professeurs ont le droit d'être fiers, et dont les parents et les élèves doivent être heureux et reconnaissants.

La fête d'aujourd'hui est un témoignage de l'estime dont jouit cette belle institution et une garantie de la prospérité qu'elle mérite.

Nous publierons dimanche les discours de MM. Lacaze et André Lafargue, ainsi que les compliments lus par les jeunes élèves.

Voici la liste complète des récompenses obtenues:

Médailles d'or offertes par M. Ecuver. Gradués: Mlle Cécilia Esneault, Coralie Turcotte, Valérie Bernudez, Jeanne Pérès, Lillian Larose.

Médaille d'or offerte par M. Leduc, consul général de France — Prix d'histoire de France. Méritée par Mlle Carrie Grunewald, Olga Turcotte, Yvonne Cassagnard, Blanche Champ. Gagnée par Mlle Carrie Grunewald.

Médaille d'or François Tujague offerte par Mme Tujague — Prix de Sagesse. Méritée par Mlle Lillian Larose, Carrie Grunewald, Olga Turcotte, Yvonne Cassagnard, Blanche Champ. Gagnée par Mlle Lillian Larose.

Médaille d'or offerte par l'Athlétique Louisianais — Prix de Français. Mlle Jeanne Danton.

Médaille d'or offerte par M. De Grange — Prix d'Excellence. Mlle Geneva Houin.

Médaille d'argent offerte par M. Surnely — Second Prix d'Excellence. Mlle Elithia Rüb.

Médaille d'argent Second Prix de Français — Mlle Mathilde Couture.

Distribution des Prix.

7e Grade A

Mlle Winnie Bernudez — 1er prix d'arithmétique, de géographie, de physiologie, de devoirs écrits, 2ème prix de Français, de grammaire, d'histoire de France, d'histoire naturelle, d'élocution.

Mlle Jeanne Danton — 2ème prix d'arithmétique, de géographie, de physiologie, de devoirs écrits, 1er prix de grammaire d'histoire de France, d'histoire naturelle.

Mlle Edna Albert — 1er prix de grammaire, d'histoire de France, d'histoire naturelle, d'homonymes de devoirs écrits, 2ème prix de géographie, d'épellation, de physiologie, d'arithmétique.

Mlle Geneva Houin — 1er prix de grammaire, d'histoire de France, d'homonymes, d'histoire naturelle, de devoirs écrits, de géographie, de physiologie, d'arithmétique.

Mlle Léona Huguenet — 2ème prix de géographie, d'histoire des Etats-Unis, de grammaire, de devoirs écrits, de traduction.

6e Grade A

Mlle Ezilda Vecino — 1er prix de grammaire, d'histoire de France, de définitions, de devoirs écrits, de géographie, de physiologie, de composition.

Mlle Amélie Albert — 2ème prix de grammaire, de traduction, d'histoire de France, de géographie, d'application, de composition.

Mlle Hortense Erard — 2ème prix d'histoire de France, 1er prix d'application, de grammaire, de devoirs écrits, de géographie, d'arithmétique.

Mlle Corinne Parilla — 1er prix de géographie, d'histoire des Etats-Unis, de grammaire, de devoirs écrits, de physiologie, d'arithmétique.

Mlle Waddad Haik — 2ème prix d'épellation, de grammaire anglaise, de géographie, de traduction, de récitation, de devoirs écrits.

Mlle Isabelle Haik — 2ème prix de traduction, d'histoire des Etats Unis, d'application, de définitions.

Mlle Léonie Dieudonné — 2ème prix d'écriture, d'histoire de

France, de grammaire, d'application, de devoirs écrits. Mlle Juanita Izquierdo — 2ème prix de récitation, de devoirs écrits, d'histoire de France, de grammaire, d'application.

Mlle Elodie Siseix — 2ème prix d'application, 2ème prix de grammaire.

5e Grade B

Mlle Elithia Rüb — 1er prix de lecture, d'épellation, de grammaire, d'arithmétique, accessits de grammaire française, d'histoire, de géographie.

Mlle Mathilde Couture — 1er prix de géographie, d'histoire des Etats-Unis, accessits, d'épellation, de grammaire, d'arithmétique.

Mlle Albertine Swiber — 1er prix d'application, accessits d'épellation de grammaire, de géographie, d'histoire des Etats-Unis.

Mlle Evelyn Haik — 2ème prix de lecture, accessits d'épellation, de grammaire, de devoirs écrits.

4e Grade A

Mlle Estelle Lobre — 1er prix d'épellation, de grammaire, d'arithmétique, de lecture, d'épellation, de devoirs écrits, accessit de géographie.

Mlle Pauline Dinagra — 1er prix de géographie, accessits d'épellation, de grammaire, d'arithmétique.

4e Grade B

Mlle Anna Portes — 1er prix de lecture, de grammaire, d'épellation, d'arithmétique, de géographie, de lecture française, d'épellation, de grammaire.

Mlle Sarah Segretto — 1er prix de grammaire, de lecture, d'épellation, accessits de lecture française, d'épellation d'arithmétique, de géographie.

Mlle Pauline Segretto — 2ème prix de lecture française, d'épellation.

Mlle Irma Sconza — Prix d'application, accessits d'épellation, de grammaire, d'arithmétique.

3e Grade A

Mlle Marciana Cuera — 2ème prix de grammaire, accessit d'épellation.

Mlle Bertha Bouche — 2ème prix d'épellation, accessits de lecture, de grammaire, d'arithmétique.

Mlle Alice Courrière — Accessits d'arithmétique, d'épellation.

Mlle Laurentine Hyver — Accessits d'épellation, d'arithmétique, de grammaire.

Mlle Joséphine Crefaci — Accessits d'épellation, de grammaire anglaise, d'encouragement.

3e Grade B

Mlle Florence Baub — 1er prix de grammaire, de lecture anglaise, accessits de lecture française, d'épellation.

Mlle Laura Messina — 1er prix d'épellation, 1er prix de grammaire, accessits d'épellation française, d'arithmétique.

Mlle Marceline Cabos — Accessits d'arithmétique, d'épellation anglaise, de géographie.

Mlle Léola Tépagnier — 1er prix d'arithmétique, accessits de lecture, d'épellation française.

Mlle Josephine Weysham — 1er prix de lecture, d'épellation, de grammaire, d'arithmétique, 2ème prix de lecture française, accessit d'épellation française.

Mlle Edna Lavania — 2ème prix de lecture, d'épellation anglaise, accessit de français, d'arithmétique.

Mlle Jeanne Baragent — Prix d'application, 1er prix d'épellation, de lecture française.

Mlle Palma Segretto — Prix d'application, accessit de lecture, d'épellation.

Mlle Marcelle Bordenave — Accessits de grammaire, d'épellation, d'arithmétique.

Mlle Alice Micher — 2ème prix de lecture, accessit de lecture française, d'épellation.

Mlle Berthe Senawsky — 2ème prix d'arithmétique, accessit de lecture.

1er Grade A

Mlle Estelle Fossier — 1er prix de lecture anglaise, 1er prix d'épellation française.

Mlle Yvonne Lamothé — 1er prix d'épellation anglaise, 1er prix de lecture, d'épellation, de traduction.

Mlle Marie Endloft — 1er prix d'arithmétique, 2ème prix d'épellation.

Mlle Marguerite Moreau — 2ème prix de lecture française.

Mlle Jennie Colombo — 1er prix de lecture française.

1er Grade B

Mlle Moditta Noiden — 1er prix de lecture, accessit d'application.

Mlle Olga Mocklein — 1er prix d'épellation anglaise, accessit de lecture, d'épellation.

Mlle Irène Duffoure — 2ème prix d'épellation anglaise, accessit d'application.

Mlle Lizzie Simanski — 2ème prix de lecture anglaise, accessit de français.

Cours Élémentaire.

Mlle Yvonne Chesse — 2ème prix de lecture.

Mlle Lena Crefassi — 2ème prix de français et d'épellation.

Mlle Eugénie Lewis — 2ème prix d'application, accessit de français, prix de conduite.

Mlle Renée Beauconray — Prix de conduite, accessit de français.

Mlle Lucile Desbles — 1er prix d'application.

Mlle Vicentzina Pecoraro — 2ème prix d'application.

Mlle Pauline Hyver — Accessits de grammaire, d'épellation.

Mlle Aminthe Latour — Accessit de grammaire, d'épellation.

Mlle Ora Gusman — Accessit d'encouragement.

FORT ESPAGNOL. Un parc délicieux, ombragé et magnifique; sur les bords du lac Ponchartrain pour passer la journée ou la soirée. Musique, Vaudeville et Cinématographe chaque soir. Matinée, le samedi à 2 heures de l'après midi. Admission aux places réservées pour la matinée cinq cents. Le bureau de location pour le théâtre est situé dans les salles d'exposition de la compagnie, 201 rue Baronne, ouvert tous les jours de 10 heures du matin à 3 heures de l'après midi, excepté les dimanches. NEW ORLEANS RAILWAY & LIGHT CO.

VENTES INSCRITES AU BUREAU D'ALIÉNATIONS. Mme John Rouyer à Third District Building Association, lot, Royale, Chartres, Clouet et Louisa, 8910. Acheteur à vendeur, même propriété, 8910.

Treillis en Fil de Fer pour Poulailleurs. MARQUE ROEBLING—GALVANISÉ AVANT ET APRÈS LE TRESSAGE. Double Bordure—Tous les joints soudés. Une fois en place, durera pendant des années. Maille de deux pouces, fil de fer No. 19. le yard. 48 pouces de haut... 1.10c; 60 pouces de haut... 1.25c; 72 pouces de haut... 1.50c.

Mme John Rouyer à Third District Building Association, lot, Royale, Chartres, Clouet et Louisa, 8910. Acheteur à vendeur, même propriété, 8910.

MILLION ARTICLE KLINE. RUE CHARTRES près de Canal. The N. O. Bee Publishing Co., Ltd. 323 Chartres Street NEW ORLEANS. SPÉCIALITÉ DE TRAVAUX EN FRANÇAIS. TRADUCTIONS EN Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais.

Androw O. Collette à Third District Building Association, deux lots, 5ème district, Sumner, Diana, DeArmas et Olivier's propriété, 8600.

STATION BALNEAIRE (Syst. Kneipp). Air, soleil et bains électriques. Saison d'été et d'hiver; 629 m. au-dessus du niveau de la mer. Climat Sub-Alpin. Pension et logement pour tout le monde dans le Sanatorium, Etablissements, Hôtels, Maisons de Pension, Villas. A deux heures de distance de Munich-Augsbourg. En 1908: 8,883 visiteurs. Prospectus et informations donnés gratuitement par l'entremise du Kurverein. Woerthofen, Bavière.

Dauner-Nassans Realty Co. Ltd. à John Dejean, quatre lots, 6ème district, Soniat, Franklin, Robert et Saratoga, 8800. Acheteur à Mme Bernard F. Abadie, quatre lots même carré, 81,600.

L'Abcille Bourdonne Constamment. Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle Orléans et de ses environs. Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen. Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

Baptiste Dejean et als à Dauner-Nassans Realty Co. Ltd., carré 6ème district, Robert, Saratoga, Upperville et Reimpart; carré Robert, Franklin, Upperville et Saratoga; carré Franklin, Saratoga, Robert et Soniat; carré Liherbert, Franklin, Soniat et Robert, 847,500.

L'Abcille Bourdonne Constamment. Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle Orléans et de ses environs. Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen. Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

Dauner-Nassans Realty Co. Ltd. à John Dejean, quatre lots, 6ème district, Soniat, Franklin, Robert et Saratoga, 81,600. Vve Wm. V. Davis à Léon Pellet, portion, 3ème district, Robertson, Laharpe, Columbus et Claiborne, 81,500.

L'Abcille Bourdonne Constamment. Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle Orléans et de ses environs. Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen. Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

FELLETON DE L'ABEILLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

Le Bouchon de Cristal. GRAND ROMAN INEDIT PAR MAURICE LEBLANC. (SUITE)

— Arrête, Sébastiani, commande le marquis. Notre ami me paraît avoir les meilleures dispositions du monde et comprendre la nécessité d'un accord. N'est-ce pas, Daubrecq? Tu préfères en finir. Combien tu as raison!

— Absurde, se disait-il, ce que je vais faire est absurde et illogique. Qu'est-ce qui me prouve que d'Albuxef et Sébastiani ne m'échapperont pas? Qu'est-ce qui me prouve même qu'une fois en mon pouvoir ils parleront? Non, je reste. Il y a mieux à tenter... beaucoup mieux. Ce n'est pas à ces deux-là qu'il faut m'attaquer, mais à Daubrecq. Il est exténué, à bout de résistance. S'il a dit son secret au marquis, il n'y a aucune raison pour qu'il ne me le dise pas, quand Clarisse et moi nous employons les mêmes procédés. Adjudé! Entendons le Daubrecq.

— C'était la fin. Il y eut un chuchotement assez long que d'Albuxef écouta sans interruption et dont Arsène Lupin ne put saisir le moindre syllabe, puis le marquis se leva et s'exclama d'une voix joyeuse: — Ça y est! Merci, Daubrecq. Et crois bien que je n'oublierai jamais ce que tu viens de faire. Quand tu seras dans le besoin tu n'auras qu'à frapper à ma porte, il y aura toujours un morceau de pain pour toi à la cuisine, et un verre d'eau filtrée. Sébastiani, soigne monsieur le député absolument comme si c'était un de tes fils. Et tout d'abord débarrasse-le de ses liens. Il ne faut pas avoir de cœur pour attacher ainsi un de ses semblables, comme un poulet à la broche.

— Si on lui donnait à boire? proposa le garde. — C'est ça! Donne-lui à boire. Sébastiani et ses fils dirent les croqueries de cuir, frictionnèrent les poignets endoloris et les entourèrent de bandes de toile enduites d'un onguent. Puis Daubrecq avala quelques gorgées d'eau-de-vie. — Ça va mieux? dit le marquis. Bah! ce ne sera rien. Dans quelques heures, il n'y paraîtra plus, et tu pourras te vanter d'avoir subi la torture, comme

un bon temps de l'inquisition. Veinard! — Il consulta sa montre. — Assez bavardé, Sébastiani. Que tes fils te veillent à tour de rôle. Toi, conduis-moi jusqu'à la station, pour le dernier train. — Alors, monsieur le marquis, nous le laissons comme ça. Libre de ses mouvements? — Pourquoi pas? Timagnes-tu que nous allons le tenir ici jusqu'à sa mort? Non, Daubrecq, dors tranquille. Demain après midi j'irai chez toi... et si le document se trouve bien à la place où tu m'as dit, aussitôt un télégramme, et on te donne la clé des champs. Tu n'as pas menti, hein? — Il était revenu vers Daubrecq, et de nouveau courbé sur lui: — Pas de blagues, n'est-ce pas? Ce serait idiot de la part. J'y perdrais un jour, voilà tout. Tandi que toi, tu y perdrais ce qui te reste de jours à vivre. Mais non, mais non, la cachette est trop bonne. On n'invente pas ça pour s'amuser. En route, Sébastiani. Demain tu auras le télégramme. — Et si on ne vous laisse pas entrer dans la maison, monsieur le marquis? — Pourquoi donc? — La maison du square Lamartine est occupée par des hommes de Prassville. — N'importe pas, Sébastiani, j'entrerai, et si on ne

mouvre pas la porte, la fenêtre est là. Et si la fenêtre ne s'ouvre pas, je saurai bien m'arranger avec un des hommes de Prassville. C'est une question d'argent. Et, Dieu merci! ce n'est pas ça qui manquera désormais. Bonne nuit, Daubrecq. — Il sortit, accompagné de Sébastiani, et le lourd battant se ferma. Aussitôt, et d'après un plan conçu durant cette scène Lupin opéra sa retraite. Ce plan était simple: dégringoler à l'aide de sa corde jusqu'au bas de la falaise, emmener ses amis avec lui, sauter dans l'auto et, sur la route déserte qui conduisait à la gare d'Aumale, attaquer d'Albuxef et Sébastiani. L'issue du combat ne faisait aucun doute. D'Albuxef et Sébastiani prisonniers, on s'arrangerait bien pour que l'un d'eux parlât. D'Albuxef avait montré comment on devait s'y prendre, et pour le salut de son fils, Clarisse Mergy saurait être inflexible. — Il tira la corde dont il s'était muni et chercha à tâtons une aspérité du roc autour de laquelle il put la passer de manière à ce qu'il en pendit deux bouts égaux qui saisiraient à pleines mains. Mais, lorsqu'il eut trouvé ce qu'il lui fallait, au lieu d'agir, et rapidement, car la besogne était pressée, il demeura immobile à réfléchir. Au dernier moment son projet ne le satisfaisait plus.

de petits arbustes. A l'aide de son couteau, il en coupa une douzaine qu'il réduisit tous à la même dimension. Puis, sur sa corde, il préleva deux longueurs égales. Ce furent les montants de l'échelle. Entre ces montants, il assujettit les douze bâtonnets et il confectionna ainsi une échelle de corde de six mètres environ. Quand il revint à son poste, il n'y avait plus, dans la salle des tortures, auprès du lit de Daubrecq, qu'un seul des trois fils. Il fumait sa pipe auprès de la lampe. Daubrecq dormait. — Fichtre! pensa Lupin, ce garçon-là va-t-il vouloir toute la nuit? En ce cas, rien à faire qu'à m'esquiver... L'idée qu'Albuxef était maltraité du secret le tourmentait vivement. De l'entrevue à laquelle il avait assisté, il gardait l'impression très nette que le marquis "travaillait pour son compte" et qu'il ne voulait pas seulement, en débrouillant la liste, se soustraire à l'action de Daubrecq, mais aussi conquérir la puissance de Daubrecq et rebâtir sa fortune par les moyens mêmes que Daubrecq avait employés. — Dès lors c'était été pour Lupin, une nouvelle bataille à livrer à un nouvel ennemi. La marche rapide des événements ne permettait pas d'envoyer une pareille hypothèse. A tout prix il fallait